

AIPHONE

JM-4MED

MONITOR PRINCIPAL DE INTERCOMUNICACIÓN CON VÍDEO A COLOR MANOS LIBRES

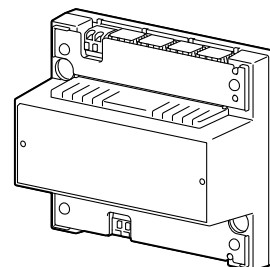
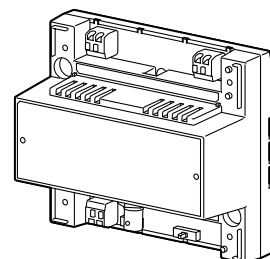
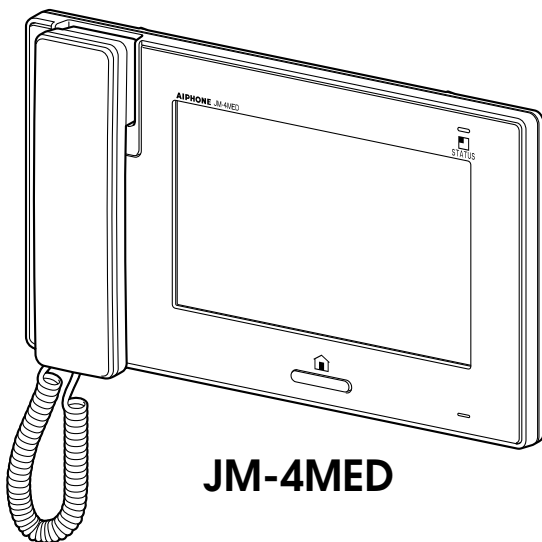
JMW-BA

ADAPTADOR DE LARGA DISTANCIA

JM-8Z

DISTRIBUIDOR

MANUAL DE INSTALACIÓN



Gracias por elegir Aiphone para sus necesidades de comunicación y seguridad. Lea atentamente este manual antes de realizar la instalación y guárdelo en un lugar seguro para consultarlo en el futuro. También lea los manuales de instalación para los otros dispositivos incluidos en su sistema.

Tenga en cuenta que las ilustraciones de este manual pueden diferir del producto real.

ÍNDICE

PRECAUCIONES	3	MONTAJE	13
ADVERTENCIA	3	Opciones de montaje.....	13
PRECAUCIÓN	3	Procedimiento de montaje	14
PRECAUCIONES GENERALES	3	CONFIGURACIÓN DESPUÉS	
AVISOS	3	DE LA INSTALACIÓN	16
CONTENIDO DE PAQUETE	4	Lista de ajustes	16
CONEXIONES	4	Menú [INSTAL.].....	16
Notas relacionadas con la		Configuración de entradas y	
manipulación de los cables	4	salidas.....	17
Distancia entre cables	5	Configuración de apertura de	
Selección del tipo de		puerta	
alimentación	6	[AJUSTE APERTURA PUERTA]	18
Conexión básica de sistema.....	8	Inicialización de estación	
Expansión del sistema	10	[INICIANDO].....	19
Conexión de dispositivos		Identificación de la versión del	
externos (usando los		software	
conectores opcionales).....	12	[VERSIÓN DEL SOFTWARE].....	19
		DATOS TÉCNICOS Y	
		PRECAUCIONES	19
		GARANTÍA	Contracubierta

Definición de término

Este manual usa "monitor" como término común para "monitor principal" y "monitor secundario"

PRECAUCIONES



⚠ ADVERTENCIA

No seguir estas instrucciones podría provocar lesiones graves e incluso la muerte.

1. No desmonte ni modifique el equipo. Podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
2. Mantenga el equipo apartada del agua o de cualquier otro líquido. Podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
3. Hay alta tensión en el interior del equipo. No abra la caja. Podría sufrir una descarga eléctrica.
4. No conecte ninguna fuente de alimentación distinta a la especificada a los terminales + y -. Tampoco instale dos fuentes de alimentación en paralelo en una sola entrada. Podría producirse un incendio o daños en el equipo.
5. No conecte ningún terminal del equipo a una línea eléctrica de CA. Podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
6. No use una fuente de alimentación que tenga una tensión distinta a la especificada. Pueden ocurrir incendios o descargas eléctricas.
7. Evite que el cable de CA se deforme o se aplaste. Si sufre daños el cable de CA, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
8. No enchufe ni desenchufe el equipo con las manos mojadas. Podría sufrir una descarga eléctrica.
9. Inserte completamente la clavija de CA de modo que quede fija en la toma de CA. De lo contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
10. Verifique periódicamente la clavija de alimentación y elimine el polvo existente. Si existe polvo, podría ocasionar que la clavija de alimentación se caliente y ocasione un incendio.
11. No introduzca ningún material metálico ni inflamable en el equipo a través de las aberturas. Podría producirse un incendio, una descarga eléctrica o un fallo del equipo.
12. El equipo debe ser instalada y conectada por un técnico cualificado.

⚠ PRECAUCIÓN

No seguir estas instrucciones podría causar lesiones personales o daños materiales.

1. No instale ni realice terminaciones de cableado cuando esté conectada una fuente de alimentación. Puede ocasionar descargas eléctricas o daños en el equipo.
2. Cuando instale el equipo en la pared, hágalo en un lugar apropiado, donde no pueda ser golpeada o sacudida. Podría sufrir lesiones.
3. Antes de encender la alimentación, asegúrese de que no haya ningún cable cruzado o en cortocircuito. Podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
4. No instale el equipo en lugares sometidos a vibraciones o golpes frecuentes. Podría caerse o volcarse, ocasionando daños en el equipo o lesiones personales.
5. Para el suministro de alimentación, utilice un modelo de fuente de alimentación de Aiphone especificado para su uso con el sistema. Si se utiliza un producto no especificado, puede producirse un incendio o un funcionamiento defectuoso.
6. No aplique alta presión en la pantalla. Si se rompe, podría causarles lesiones.
7. Si se perfora la pantalla LCD, evite el contacto con el cristal líquido del interior. Podría producirle una inflamación. Si existe contacto, lave la zona afectada con agua minuciosamente y consulte a su médico.
8. No ponga nada sobre el equipo ni la cubra con un paño, etc. Podría producirse un incendio o un fallo del equipo.
9. No instale el equipo en ninguno de los siguientes lugares. Podría producirse un incendio, una descarga eléctrica o un fallo del equipo.
 - * Lugares expuestos a la luz solar directa o cerca de equipos que generen calor cuya temperatura pueda variar.
 - * Lugares en los que exista la presencia de polvo, aceite, productos químicos, sulfuro de hidrógeno (fuente térmica).
 - * Lugares con mucha humedad, como cuartos de baño, sótanos, invernaderos, etc.

- * Lugares en los que la temperatura sea baja, como en el interior de una zona refrigerada o en frente de un acondicionador de aire.
- * Lugares expuestos al vapor o humo (cerca de superficies de calefacción o para cocinar).
- * Donde esté cerca de dispositivos generadores de ruido, como dispositivos reguladores de voltaje o equipos eléctricos inversores.

10. Realice una llamada de prueba o compruebe el volumen con el auricular en el soporte. Si acciona el interruptor del soporte con el auricular pegado al oído, puede llegar una llamada de forma repentina, etc., y podría sufrir daños en su oído.

PRECAUCIONES GENERALES

1. Mantenga el equipo a más de 1 m de una radio o un televisor.
2. Mantenga los cables de intercomunicación a una distancia mayor de 30 cm del cableado de 100-240 V CA. Puede producirse ruido inducido por CA y/o un funcionamiento defectuoso del equipo.
3. Cumpla con todas las especificaciones de fabricación de terceros que serán usados con este sistema (sensores, equipos de apertura de puerta, etc.).
4. Si está cerca de un teléfono móvil, el equipo podría funcionar incorrectamente.
5. El equipo puede dañarse si se cae. Trátela con cuidado.
6. El equipo no funcionará durante los cortes de corriente.
7. En zonas donde existan antenas de emisoras de radio y televisión, el sistema de intercomunicación puede verse afectado por interferencias de frecuencia de radio.
8. Todas los equipos, excepto las estaciones de puerta, se han diseñado exclusivamente para uso en interiores. No use el equipo en exteriores.
9. Este producto, al proporcionar una equipo de apertura de puertas, no debería utilizarse como dispositivo de prevención de delitos.
10. Tenga en cuenta que el panel LCD, aunque se ha fabricado con técnicas de gran precisión, tendrá inevitablemente una pequeña parte de los elementos de la imagen siempre iluminados o no iluminados en absoluto. Esto no se considera un funcionamiento defectuoso del equipo.
11. El sonido ambiental alrededor del equipo puede dificultar la comunicación, pero no se trata de un funcionamiento defectuoso.
12. El equipo cuenta con una función de monitoreo de audio entre las monitores. Al usar esta función para monitorear a un bebé, nunca instale la unidad dentro del alcance de los niños para evitar la estrangulación con el cordón de la bobina o con los cables.


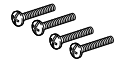

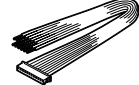
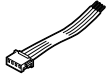
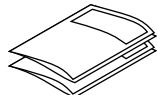
AVISOS

- En ningún caso nos haremos responsables de daños que se produzcan debido a la imposibilidad de comunicación a causa de funcionamientos defectuosos, problemas o errores funcionales en este producto.
- En ningún caso nos haremos responsables de los daños o pérdidas derivados del contenido o de las especificaciones de este producto.
- Este manual ha sido creado por Aiphone Co., Ltd., todos los derechos reservados. Queda estrictamente prohibido copiar la totalidad o una parte de este manual sin el permiso previo de Aiphone Co., Ltd.
- Tenga en cuenta que las imágenes e ilustraciones de este manual pueden variar con respecto a la realidad.
- Tenga en cuenta que este manual puede revisarse o cambiarse sin previo aviso.
- Tenga en cuenta que las especificaciones del producto pueden cambiarse con el fin de mejorarlo sin previo aviso.
- Este sistema no se ha diseñado para salvar vidas ni para la prevención de delitos. Se trata simplemente de un medio complementario para transmitir información. En ningún caso Aiphone se hará responsable de la pérdida de vidas o las pérdidas materiales que se produzcan mientras esté funcionando el sistema.

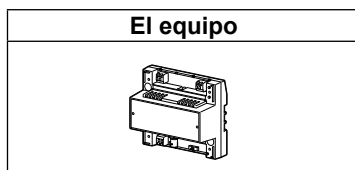
CONTENIDO DE PAQUETE

Verifique que se hayan incluido las siguientes piezas.

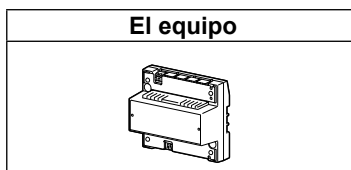
JM-4MED

El equipo 	Tornillo de montaje x 4 	Tornillo de montaje para madera x 4 	Conector opcional de 12 pines 
Conector opcional de 4 pines 	Manual de instalación/Manual de funcionamiento 		

JMW-BA



JM-8Z



CONEXIONES

Notas relacionadas con la manipulación de los cables

* Los cables y los conectores no se incluyen con los equipos.

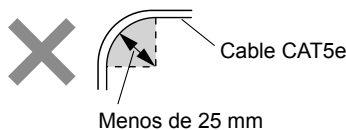
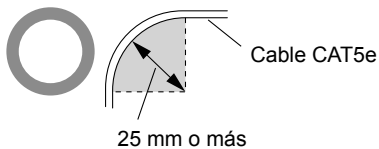
Notas sobre los cables (para las estaciones de puerta, etc.)

- Use cable con revestimiento de PVC aislado con PE (Polietileno). Se recomienda el uso de cable sin funda, de media capacitancia, de 2 conductores paralelo o con pantalla.
- Nunca use conductores individuales, cable de par trenzado o cable coaxial.



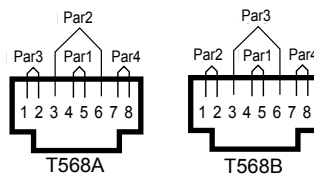
Notas sobre los cables CAT5e (para monitores)

- No doble los cables con radios inferiores a 25 mm. Puede producirse un fallo de comunicación.

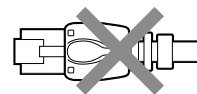


- No pele el revestimiento del cable CAT5e más de lo necesario.
- Este equipo no es un ordenador periférico. No conecte el equipo a una red LAN.

- Disponga el código de colores de las conexiones RJ45 en conformidad con EIA/TIA-568A o 568B.



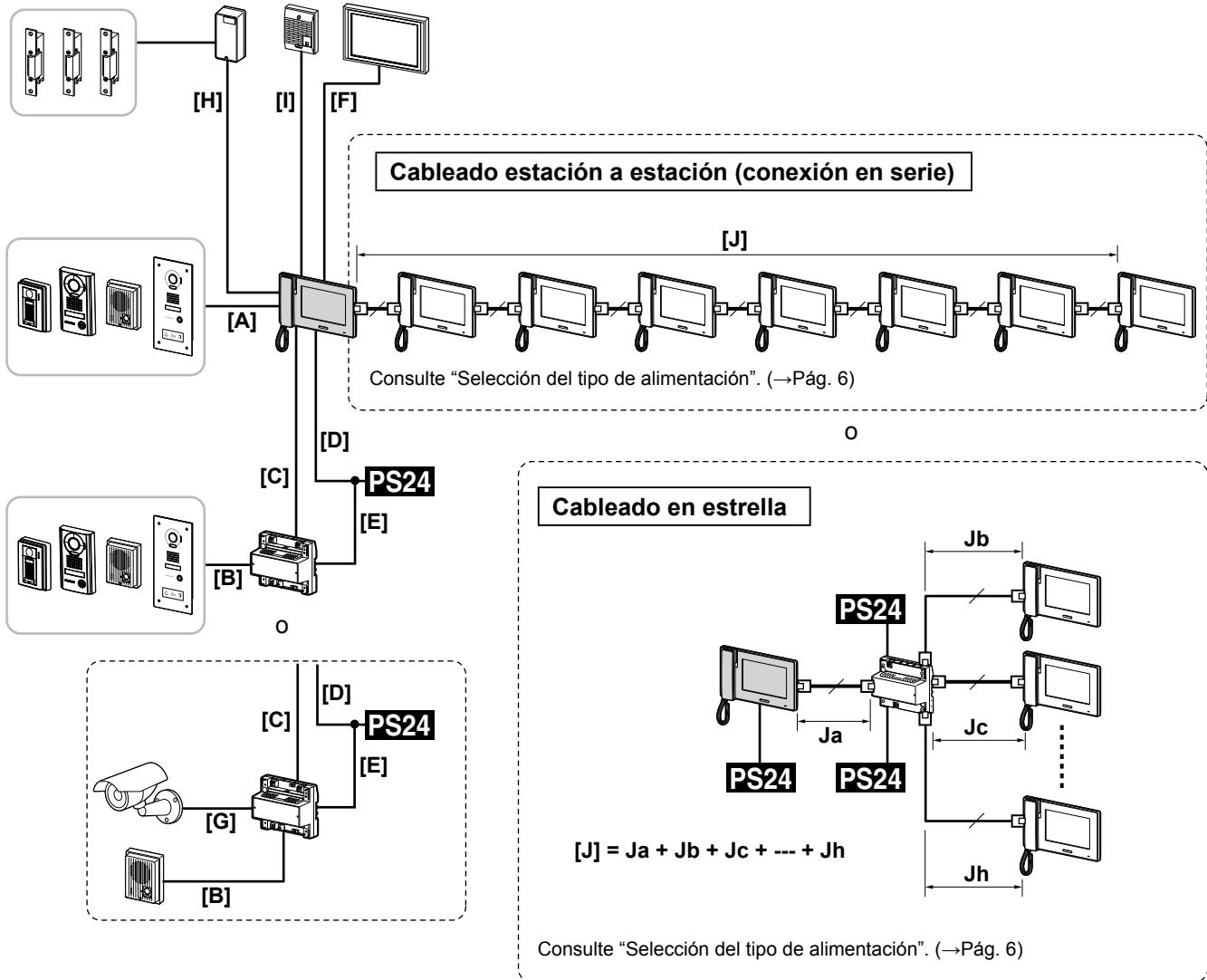
- Compruebe el estado de las conexiones de cable con un verificador de LAN antes de conectar un cable LAN.
- No se puede conectar un conector RJ45 con una cubierta en el puerto para CAT5e. Utilice un cable sin cubierta.



- No tire de los cables CAT5e ni los tense demasiado.
- Utilice un cable directo para conectar los equipos.

Distancia entre cables

* La distancia máxima del cable entre la fuente de alimentación y cada equipo es distinta dependiendo del tipo de alimentación. (→Pág. 6)



: Monitor principal
 : Monitor secundario
 : CAT5e (sin funda)

Distancia máxima del cable entre cada dispositivo

		Coaxial	CAT5e (24 AWG)	Diámetro del cable			
				Ø 0,65 mm (22 AWG)	Ø 0,8 mm (20 AWG)	Ø 1,0 mm (18 AWG)	Ø 1,2 mm (16 AWG)
[A]	Estación de puerta - Monitor principal	-	-	50 m	100 m	100 m	100 m
[B]	Estación de puerta - Adaptador de larga distancia	-	-	100 m	150 m	200 m	200 m
[C]	Adaptador de larga distancia - Monitor principal	-	-	50 m	75 m	100 m	100 m
[D]	Monitor principal - Fuente de alimentación	-	-	5 m	5 m	10 m	10 m
[E]	Adaptador de larga distancia - Fuente de alimentación	-	-	50 m	75 m	100 m	100 m
[F]	Monitor principal - Visualización externa	3 m	-	-			
[G]	Adaptador de larga distancia - Cámara CCTV	15 m	-	-			
[H]	Monitor principal - Adaptador de apertura de puerta múltiple	-	-	50 m	75 m	100 m	100 m
[I]	Monitor principal - Altavoz de extensión de llamada opcional	-	-	75 m	100 m	150 m	150 m
[J]	Distancia total del cable entre monitores	-	300 m	-			

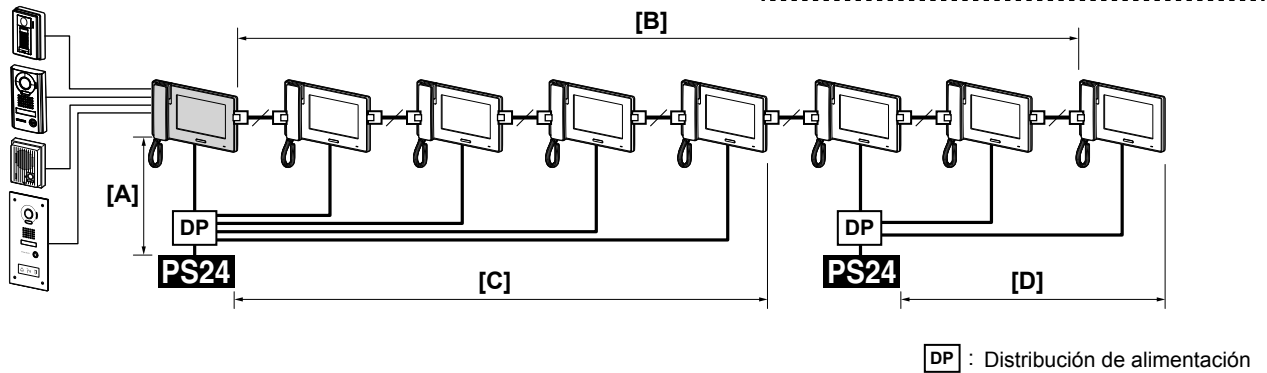
Selección del tipo de alimentación

El sistema le permite seleccionar entre los siguientes métodos para suministrar alimentación al sistema. La distancia máxima del cable difiere dependiendo del método de suministro de alimentación. También puede combinar los métodos **1** a **4**.

1 Suministrar alimentación directamente a cada equipo desde una sola fuente de alimentación

⚠ PRECAUCIÓN

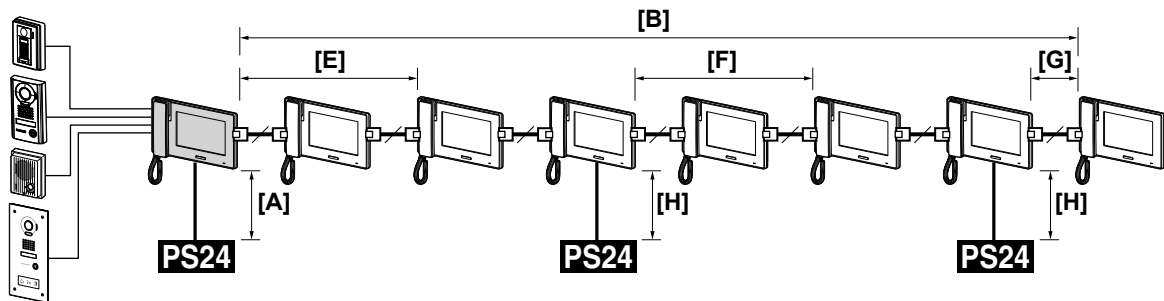
Asegúrese de distribuir la alimentación junto a la fuente de alimentación.



El siguiente gráfico indica cuántos equipos se pueden alimentar con una sola fuente de alimentación.

Combinación de equipos	Monitor principal	Monitor secundario	Adaptador de larga distancia
Monitores principal y secundario	1	4	-
Monitores principal y secundario con adaptadores de larga distancia	1	3	4
Sólo monitores secundarios	-	6	-

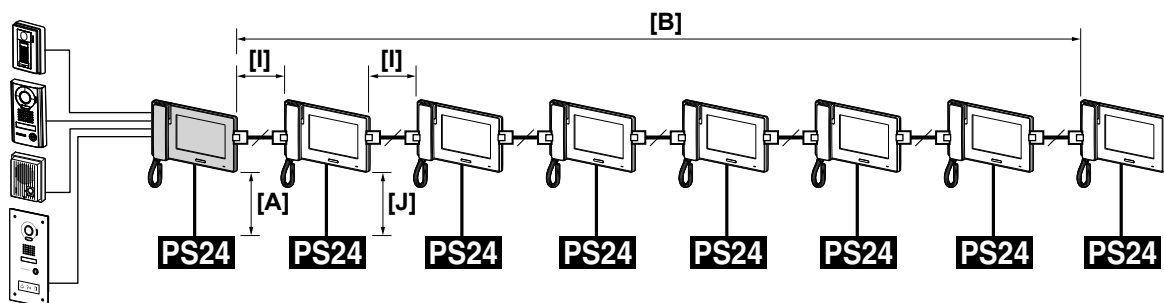
2 Suministrar alimentación a monitores secundarios desde el monitor principal



El siguiente gráfico indica cuántos equipos se pueden alimentar con una sola fuente de alimentación.

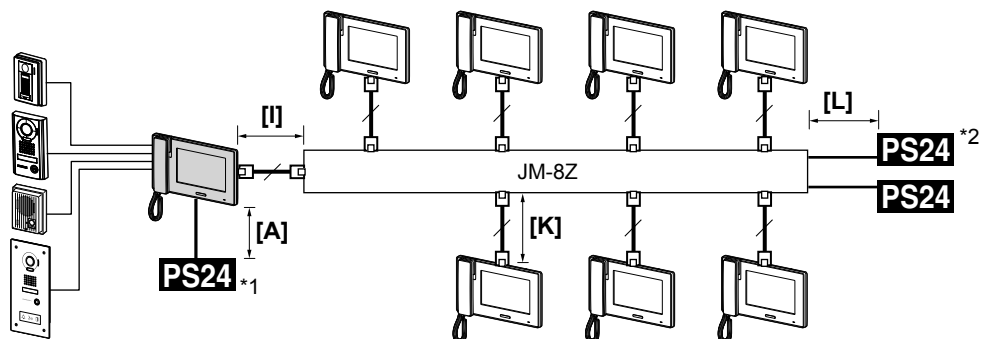
Combinación de equipos	Monitor principal	Monitor secundario	Adaptador de larga distancia
Monitores principal y secundario	1	2	-
Monitores principal y secundario con adaptadores de larga distancia	1	2	4
Sólo monitores secundarios	-	3	-

3 Conexión de una fuente de alimentación a cada monitor principal y secundario



4 Suministrar alimentación a los monitores secundarios mediante el distribuidor

* La distancia entre cables total de los monitores es de 300 m.

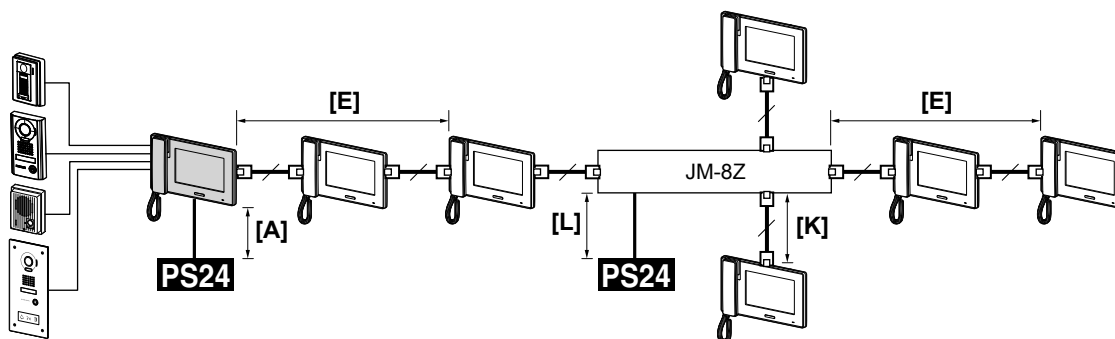


*1: El monitor principal requiere una fuente de alimentación.

*2: Se pueden alimentar hasta cuatro monitores secundarios con una fuente de alimentación. Use dos fuentes de alimentación para 5 - 7 monitores secundarios.

5 Combinación de métodos

* La distancia entre cables total de los monitores es de 300 m.



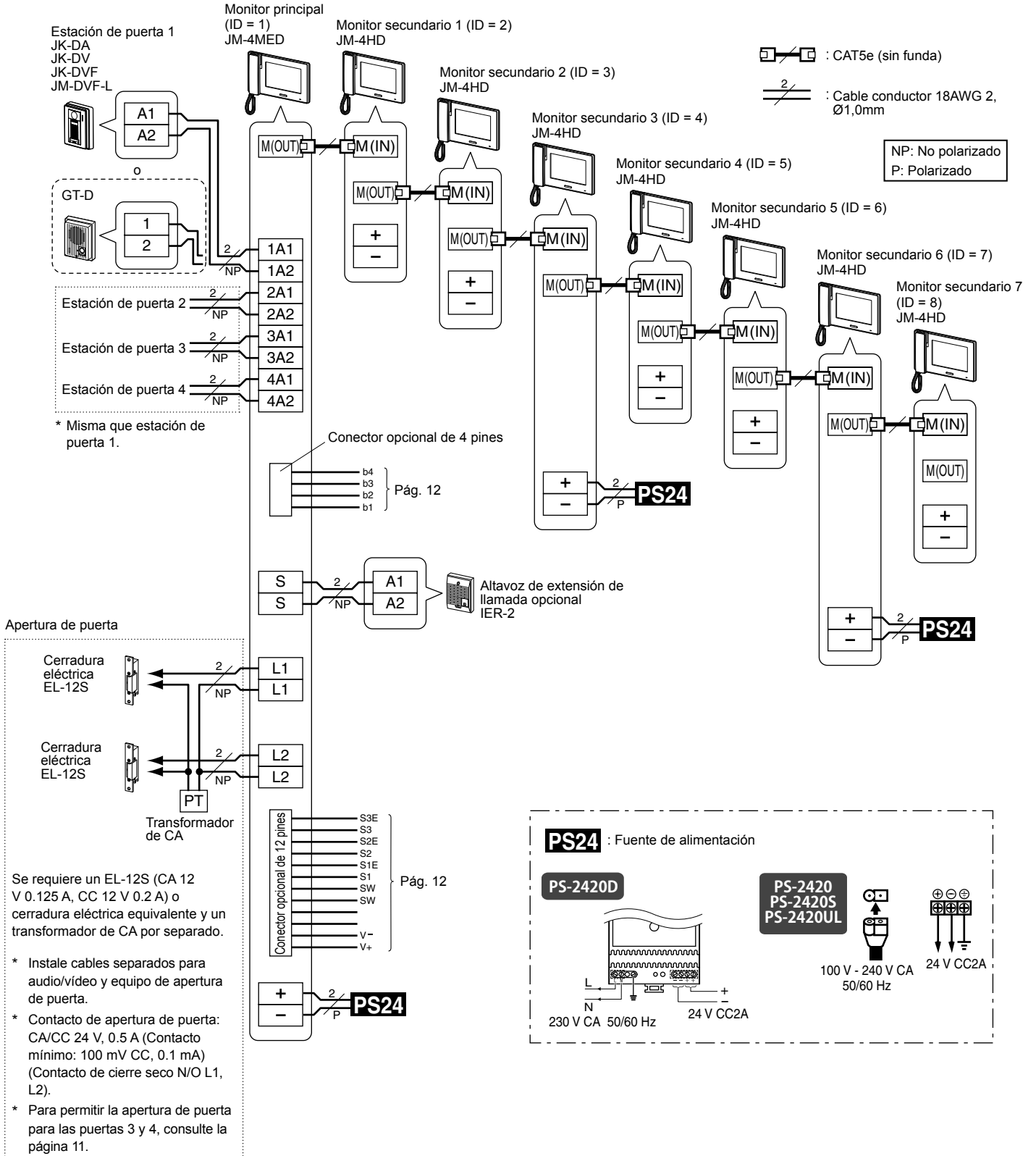
Distancia máxima del cable

	CAT5e (24 AWG)	Diámetro de cable				Notas
		Ø 0,65 mm (22 AWG)	Ø 0,8 mm (20 AWG)	Ø 1,0 mm (18 AWG)	Ø 1,2 mm (16 AWG)	
[A]	-	5 m	5 m	10 m	10 m	-
[B]	300 m	-				-
[C]	-	150 m	200 m	300 m	300 m	Al suministrar alimentación a un monitor principal y 4 secundarios
[D]	-	150 m	200 m	300 m	300 m	Al suministrar alimentación a seis monitores secundarios
[E]	30 m	-				Hasta 50 m al suministrar alimentación a un monitor principal y uno secundario
[F]	30 m	-				Al suministrar alimentación a tres monitores secundarios
[G]	50 m	-				Al suministrar alimentación a dos monitores secundarios
[H]	-	5 m	5 m	10 m	10 m	Al suministrar alimentación a tres monitores secundarios
[I]	200 m	-				-
[J]	-	150 m	200 m	300 m	300 m	-
[K]	50 m	-				-
[L]	-	5 m	10 m	10 m	10 m	-

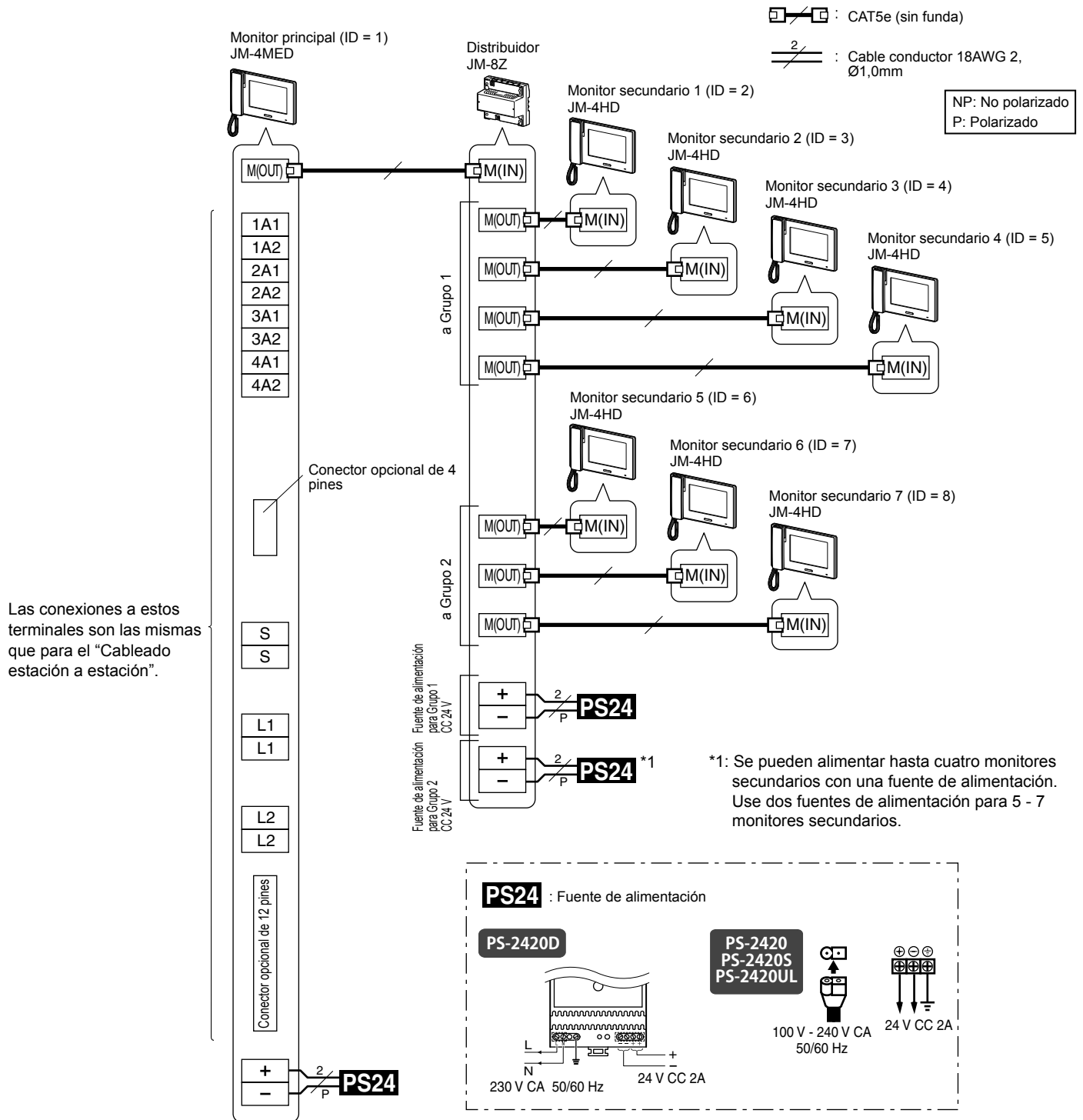
Conexión básica de sistema

Este sistema permite 2 tipos de conexión, “Cableado estación a estación” y “Cableado en estrella”. Seleccione el método adecuado para la aplicación y uso del sistema. Se pueden combinar ambos métodos de conexión.

Cableado estación a estación (conexión en serie)



Cableado en estrella



NOTAS:

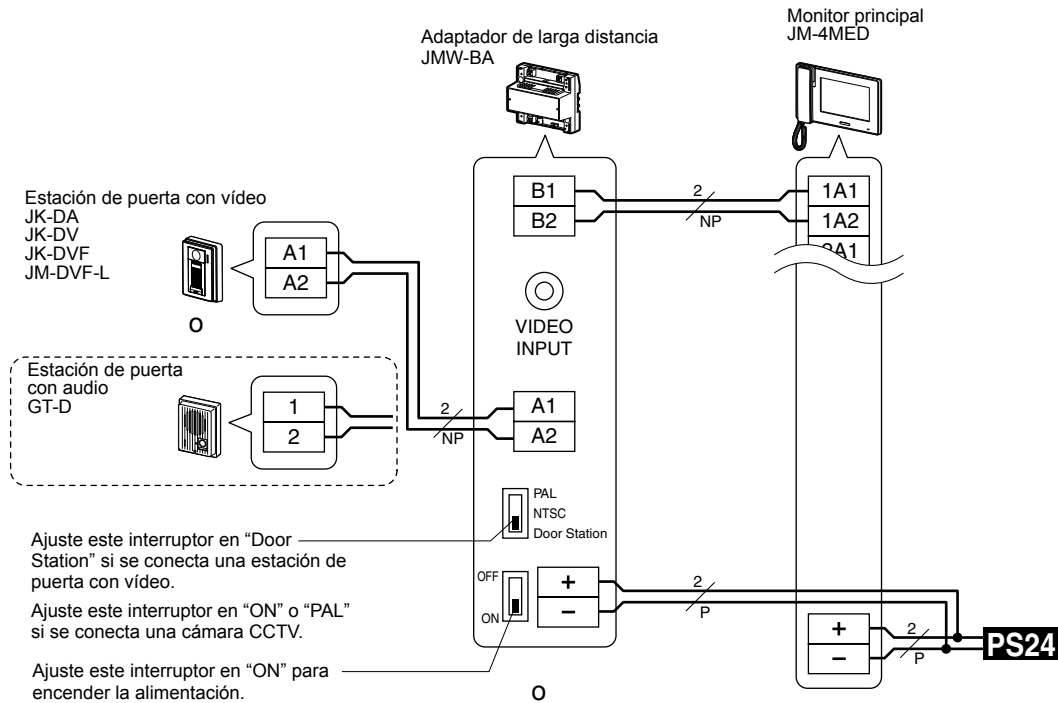
- La disposición de fuentes de alimentación de las figuras de arriba es un ejemplo. Puede seleccionar el método de suministro de alimentación más adecuado entre las distintas opciones. (→Pág. 6)
- Si se visualiza el mensaje “PROBLEMA CABLEADO. COMPROBAR CORTOCIRCUITO ENTRE A1 - A2”, existe un corto circuito en los cables de la estación de puerta y el equipo no funcionará. Compruebe los cables.
- No utilice los terminales y puertos sin uso para otros fines.
- Para evitar el cableado incorrecto, etiquete ambos extremos de cada cable con los nombres del equipo y del terminal a los que se van a conectar.
- Para conectar productos de otros fabricantes, consulte los manuales de instrucciones de dichos productos.
- Las posiciones de los terminales de las ilustraciones mostradas anteriormente difieren del producto real. Se hace para simplificar el diagrama.
- Este equipo no es un ordenador periférico. No conecte el equipo a una red LAN.

Expansión del sistema

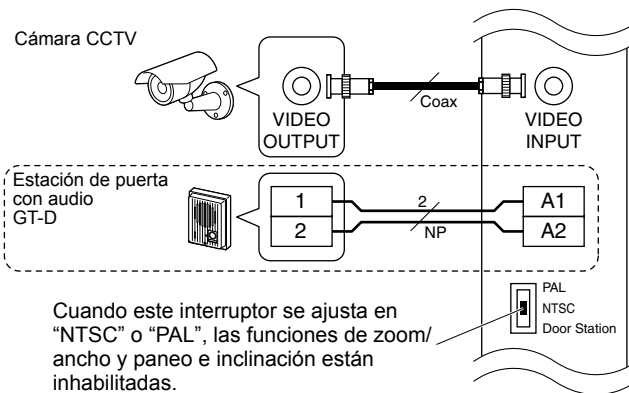
A continuación se presentan ejemplos de conexiones para expandir el sistema.

■ Extensión de distancia entre el monitor principal y una estación de puerta

Conecte una estación de puerta al monitor principal mediante el adaptador de larga distancia JMW-BA.



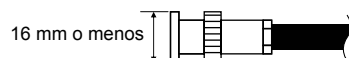
Conexión de una cámara CCTV de terceros y una estación de puerta con audio en lugar de una estación de puerta con video.



Quando este interruptor se ajusta en "NTSC" o "PAL", las funciones de zoom/ ancho y paneo e inclinación están inhabilitadas.

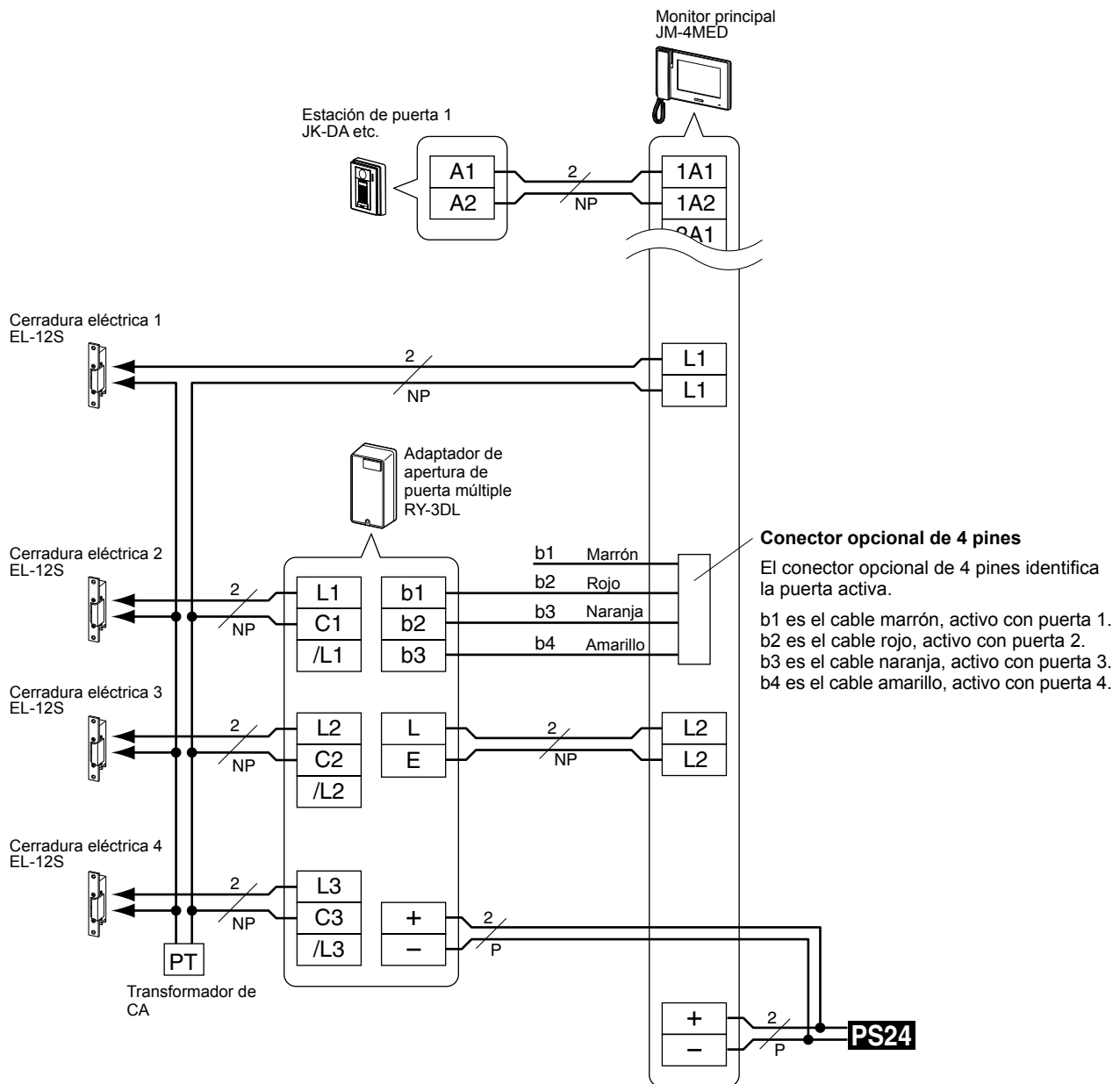
NOTAS

- Una estación de puerta con audio opcional instalada con una cámara CCTV proporciona entrada de llamada de puerta, monitoreo de audio y comunicación con los visitantes.
- Entrada de video: 1 Vp-p/75 Ω
- Cuando se usa una cámara PAL, el campo de visión es menor que el ángulo de cobertura de la imagen.
- Encienda los equipos en el orden siguiente: la cámara CCTV, el adaptador de larga distancia y el monitor principal. Si se encienden en el orden incorrecto, la cámara CCTV podría no ser reconocida por el sistema.
- Use un conector BNC de 16 mm o menos de diámetro para conectar el terminal de VIDEO INPUT de JMW-BA.



■ Adición de equipos de apertura de puerta selectivas al sistema

Conecte cuatro dispositivos de apertura de puerta al monitor principal mediante RY-3D, un adaptador de apertura de puerta múltiple. Los contactos de las cerraduras eléctricas 2 - 4 abren la puerta con la que se establece la comunicación.



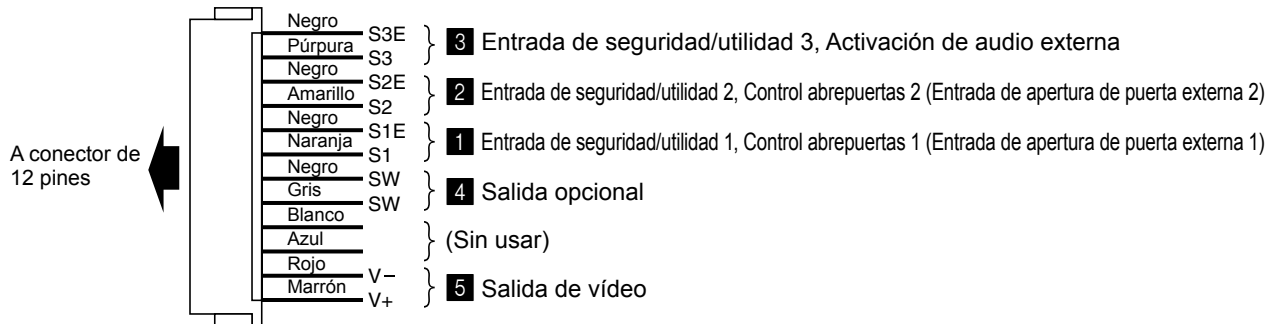
Conexión de dispositivos externos (usando los conectores opcionales)

Los conectores opcionales de esta estación se pueden usar para activar dispositivos externos. Después de la conexión, configure los ajustes para controlar los dispositivos con esta estación. (→Pág. 16)

⚠ PRECAUCIÓN

- Para evitar cortocircuitos, corte los cables que no se usen y aislelos.
- Asegúrese de realizar la comprobación de funcionamiento después de la conexión para verificar que no existan conexiones erróneas.

Conector opcional de 12 pines



Conector opcional de 4 pines



1 Entrada de seguridad/utilidad 1, Control abrepuertas 1 (Entrada de apertura de puerta externa 1)

Conecte un sensor de seguridad, botón de llamada, botón de apertura de puerta, etc. en estas entradas.

Señal	Contacto de cierre seco N/O o N/C (método de detección de señal de entrada únicamente)
Tiempo de confirmación de detección	100 ms o más
Resistencia de contacto	Durante el cierre seco N/O: Menos de 700 Ω Durante cierre seco N/C: Al menos 15 kΩ
Corriente de cortocircuito	Menos de 10 mA
Voltaje entre terminales	Menos de 5 V CC (cuando está abierto entre terminales)

2 Entrada de seguridad/utilidad 2, Control abrepuertas 2 (Entrada de apertura de puerta externa 2)

Igual que 1.

3 Entrada de seguridad/utilidad 3, Activación de audio externa

Al igual que 1 excepto:

- Se puede conectar un interruptor tipo pedal para activar la función **HABLAR** o **FIN** manos libres.
- No se puede conectar un botón de apertura de puerta en estos botones.

4 Salida opcional

Conecte un sensor de alarma, luz, etc. en estas salidas.

Capacidad de contacto:

Sobrecarga máxima: CA/CC 24 V, 1 A,
Contacto de cierre seco N/O

Sobrecarga mínima: CC 5 V, 100 mA

5 Salida de vídeo

Emite señales de vídeo para conectar a un monitor externo, DVR, etc.

- NTSC/PAL, 1 Vp-p/75 Ω
- Distancia entre cables: 3 m (10 pies)

NOTAS:

- Se emite una señal de vídeo al recibir una llamada, al comunicarse, o al monitorear una estación de puerta. (No se emiten las imágenes de reproducción.)
- Cuando se emite una señal de vídeo, esta estación podría generar ruido, dependiendo de las conexiones realizadas.
- Cuando se ajusta la imagen de la pantalla tocando **AJUSTAR** (consulte la página 21 del "MANUAL DE FUNCIONAMIENTO"), la salida de señal de vídeo de este conector también se modifica.
- Cuando se conecta una estación de puerta con vídeo o una cámara en esta estación mediante un adaptador de larga distancia, el formato de la salida de las señales de vídeo de este conector difiere dependiendo de la estación de puerta o de la cámara conectados. Conecte un dispositivo compatible con el formato de la salida de señales de vídeo de este conector.
 - Estación de puerta de vídeo Aiphone: NTSC
 - Cámara NTSC: NTSC
 - Cámara PAL PAL

6 Salida de señal de selección de estación de puerta

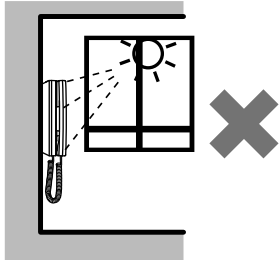
Conecte el adaptador de apertura de puerta múltiple RY-3DL a estas salidas para agregar un sistema de apertura de puerta selectivo.

- * Consulte la página 11 para el método de conexión.

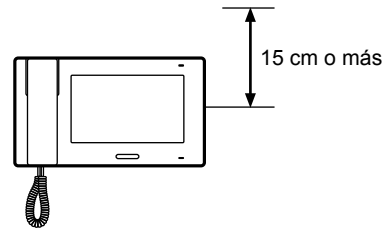
MONTAJE

Opciones de montaje

- Instale esta estación en un lugar donde la pantalla no esté expuesta a la luz solar directa.



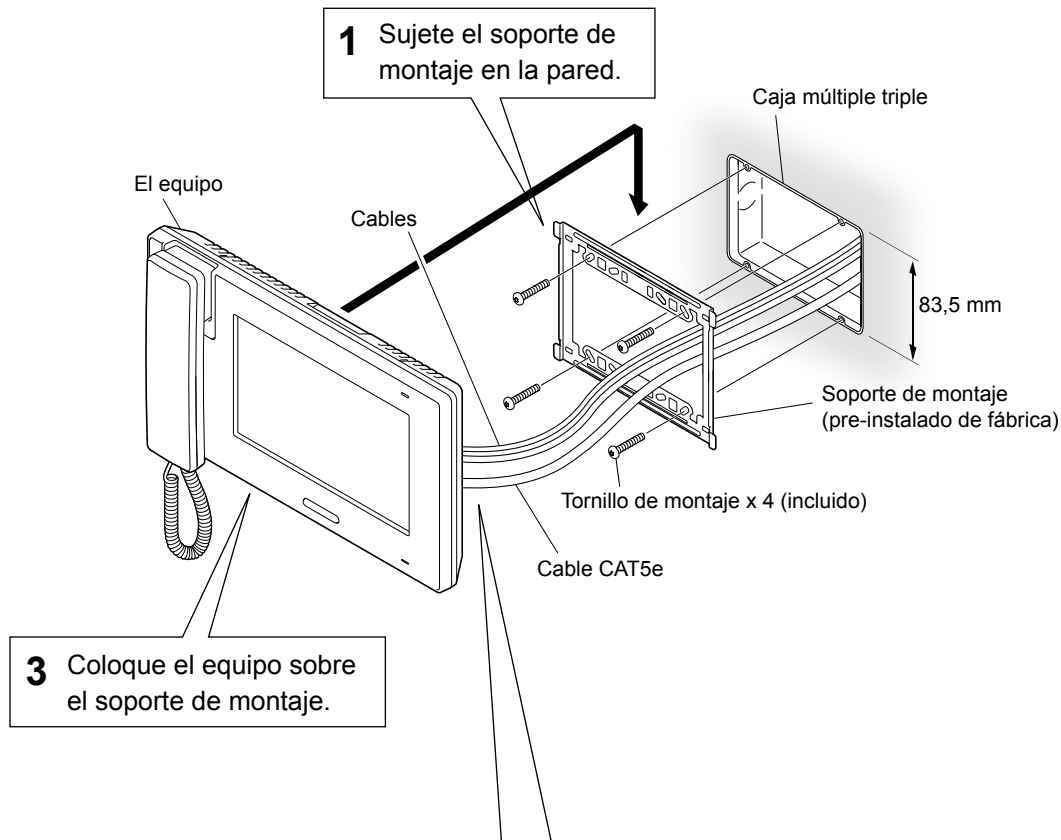
- Deje al menos un espacio de 15 cm por encima del centro del soporte de montaje para la instalación de la estación.



Procedimiento de montaje

■ JM-4MED

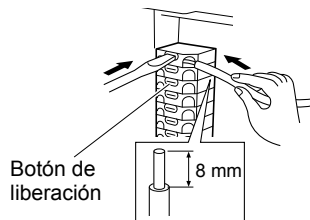
<Cableado posterior>



2 Conecte el cable CAT5e y los cables al equipo.

Cómo conectar o desconectar los cables

- Inserte el cable en uno de los terminales de conexión.
- Para asegurarse de que el cable no se dobla, pulse el botón de liberación mientras lo inserta en el terminal.



Apertura/cierre de la cubierta de terminales

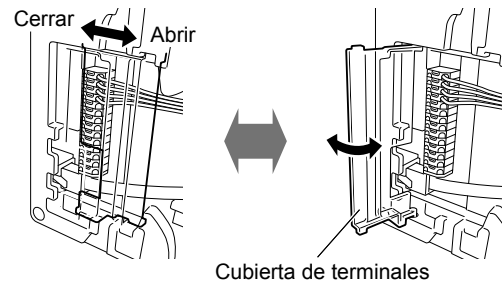
Para abrir:

Deslice la cubierta hacia la derecha hasta que haga clic, después abra.

Para cerrar:

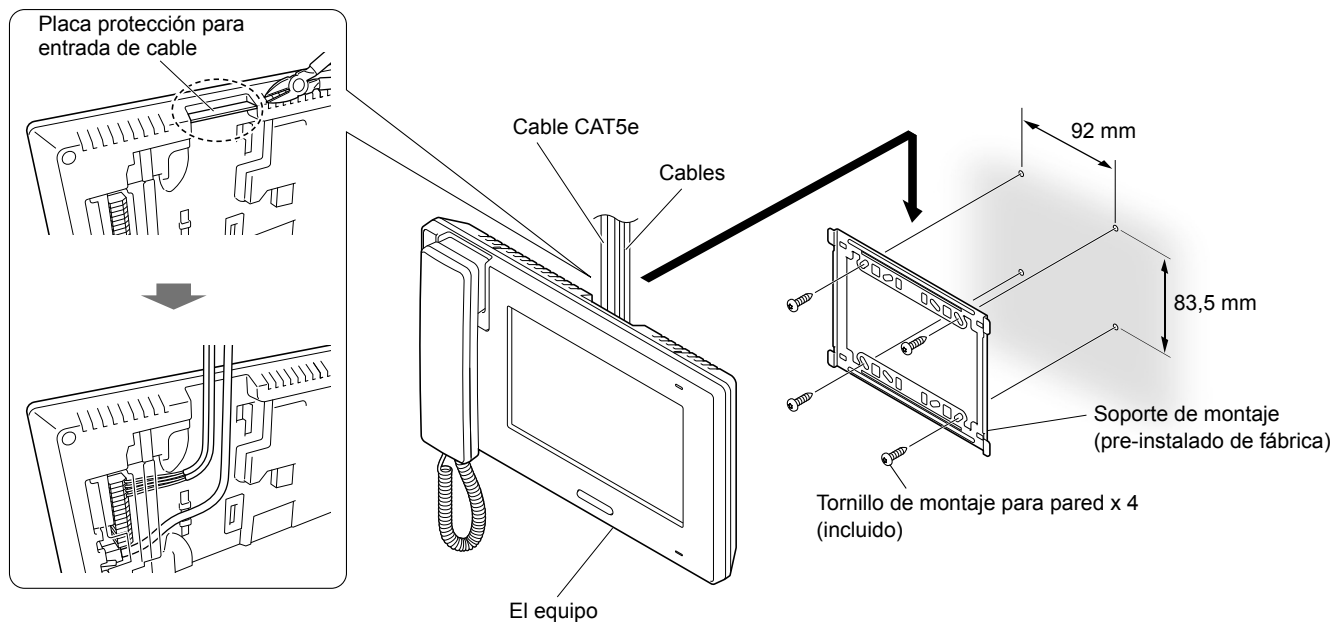
Cierre la cubierta y después deslícela hacia la izquierda hasta que haga clic.

* Asegúrese de que la cubierta esté bloqueada.



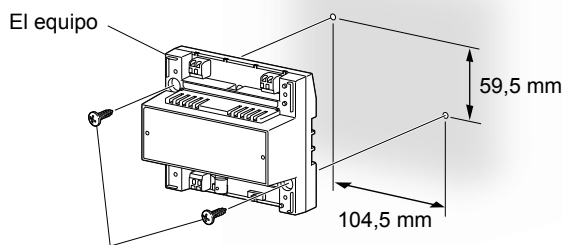
<Cableado de superficie>

Cuando el cable no está empotrado en la pared, el cable y los alambres se pueden enrutar a través de las entradas de cable existentes en la parte superior e inferior. Quite la placa que cubre la entrada de cable en la parte superior del equipo para permitir el paso del cableado al interior del equipo.



■ JMW-BA

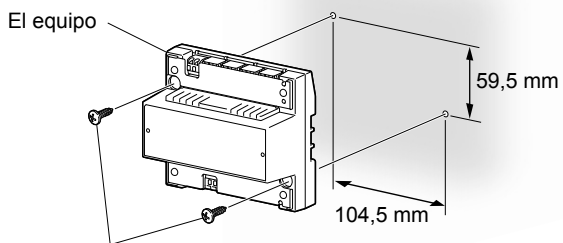
Monte el equipo directamente en la pared usando tornillos de montaje para madera.



Tornillo de montaje para madera
($\text{Ø}4,1$, cabeza ranurada: $\text{Ø} 8,2$ o menos) $\times 2$
(no incluido)

■ JM-8Z

Monte el equipo directamente en la pared usando tornillos de montaje para madera.



Tornillo de montaje para madera
($\text{Ø}4,1$, cabeza ranurada: $\text{Ø} 8,2$ o menos) $\times 2$
(no incluido)

CONFIGURACIÓN DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN

Después de la instalación, configure los ajustes necesarios para activar los dispositivos externos conectados.

NOTAS:

- Esta configuración la debe realizar el instalador antes de usar el sistema.
- Se recomienda que ajuste el idioma de visualización en pantalla en el idioma requerido. (Idioma por defecto: English)
Consulte el “Manual de funcionamiento” para ajustar el idioma.

Lista de ajustes

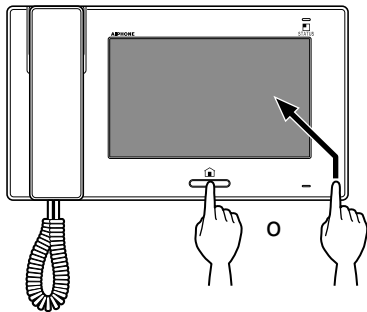
	Elemento	Subelemento	Rango de ajuste	Por defecto	
INSTAL.	AJUSTE SENSOR SEGURIDAD	(Uso de las entradas 1 - 3)	INHABILITAR/UTILIDAD/SEGURIDAD/ CONTROL ABREPUERTAS (Entradas 1 y 2 solamente)/CONTROL HABLAR (Entrada 3 solamente)	INHABILITAR (para cada una)	
		(Método de detección para las entradas 1 - 3)	N/O, N/C	N/O (para cada una)	
	SALIDA OPCIONAL	ACTIVACIÓN ALARMA	HABILITAR/INHABILITAR	INHABILITAR	
		TEMPORIZADOR	CONTINUO, 1, 3, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 60 seg.	CONTINUO	
		ACTIVAR EVENTO	LLAM. PUER/LLAM. MON/ALARMA ACT/SAL. VÍDEO	(Se seleccionan todas.)	
	AJUSTE APERTURA PUERTA	ABREPUERTAS1/ ABREPUERTAS2	MÉTODO DE SALIDA	N/O, N/C	N/O
			AJUSTE INTERBLOQUEO PUERTA (para PUERTA1 - 4)	AC. ENLACE/SIN ENLACE	AC. ENLACE (para cada una)
TIEMPO APERT. PUERTA		CONTINUO, 1, 3, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 60 seg.	CONTINUO		
INICIANDO	-	SÍ/NO	-		
VERSIÓN DEL SOFTWARE	-	-	-		

Menú [INSTAL.]

Primero visualice la ventana del menú [INSTAL.] para empezar a realizar su configuración.

* La pantalla se apagará si transcurre aproximadamente un minuto sin realizar ninguna operación durante la configuración. Cuando esto ocurra, visualice nuevamente la ventana del menú [INSTAL.].

- 1 Si se apaga la pantalla, pulse el botón [INICIO], o toque la pantalla para encenderla.

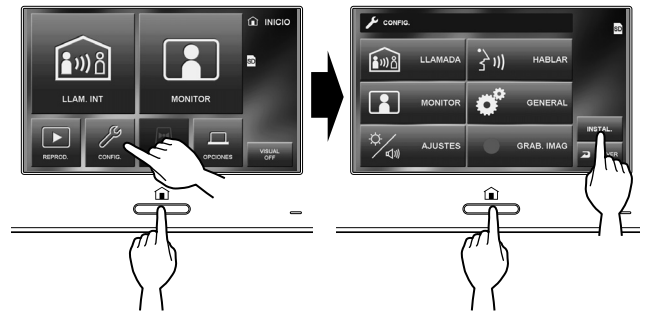


- 2 Cuando se visualice el mensaje “AJUSTAR FECHA Y HORA ACTUALES.”, toque [INICIO].

Se visualiza la ventana INICIO.

- 3 Mantenga pulsado el botón [INICIO], después toque [CONFIG.] → [INSTAL.].

* Si se suelta el botón [INICIO] antes de realizar este paso, la pantalla regresa a la ventana INICIO.



Se visualiza un mensaje de aviso. Puede soltar el botón [INICIO].

- 4 Toque [INTRO] para continuar la configuración.



Se visualiza la ventana del menú [INSTAL.].



Programa la configuración para cada elemento según se requiera.

* Si desea volver a la ventana anterior, toque **VOLVER**.

Configuración de entradas y salidas

Ajuste la configuración para las entradas 1, 2, 3 y para las salidas opcionales.

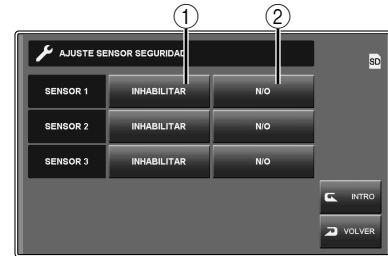
■ Configuración para el uso de las entradas 1, 2 y/o 3 [AJUSTE SENSOR SEGURIDAD]

1 Desde la ventana del menú [INSTAL.], toque **AJUSTE SENSOR SEGURIDAD**.

Se visualiza la ventana [AJUSTE SENSOR SEGURIDAD].

2 Cambie los ajustes para las entradas 1 (SENSOR 1).

- ① Toque este botón repetidamente para seleccionar el modo de las entradas.
- ② Toque este botón para cambiar el método de detección de entrada entre "N/O" (Normalmente abierto) y "N/C" (Normalmente cerrado).



Lista de modos

Modo	Descripción
INHABILITAR	Seleccione esta opción cuando no se realice ninguna conexión en las entradas.
UTILIDAD	Seleccione esta opción cuando se conecta un sensor, etc. en las entradas para activar la alarma.
SEGURIDAD	Seleccione esta opción cuando se conecta un sensor en las entradas para usar la función de seguridad de este sistema.
CONTROL ABREPUERTAS	(Entradas 1 y 2 solamente): Seleccione esta opción cuando se conecta un botón de apertura de puerta en las entradas.
CONTROL HABLAR	(Entrada 3 solamente): Seleccione esta opción cuando se conecta un interruptor de pedal en las entradas.

3 Repita para las entradas 2 (SENSOR 2) y/o 3 (SENSOR 3).

4 Cuando finalice la programación, toque **INTRO**.

■ Configuración para el uso de las salidas opcionales [SALIDA OPCIONAL]

- Desde la ventana del menú [INSTAL.], toque **SALIDA OPCIONAL**.

Se visualiza la ventana [SALIDA OPCIONAL].

- Cambie los ajustes tocando los elementos ① - ③ como se indica en la tabla de abajo.



Elemento	Descripción
① ACTIVACIÓN ALARMA	Ajuste en "HABILITAR" para que se resalte y hacer que esta estación transfiera la alarma al dispositivo externo conectado. También seleccione la acción que activa esta estación para transferir la alarma a ③. * Cuando se ajusta en "HABILITAR", OPCIONES cambia a color gris y se deshabilita. Ajuste en "INHABILITAR" para hacer que esta estación emita señales cuando OPCIONES se toca en la ventana INICIO.
② TEMPORIZADOR	Toque este botón repetidamente para seleccionar el tiempo de duración de las señales de salida. Rango de ajuste: CONTINUO, 1, 3, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 60 seg. (segundos)
③ ACTIVAR EVENTO	(Cuando se ajusta [ACTIVACIÓN ALARMA] en "HABILITAR" solamente): Seleccione la acción que activa esta estación para transferir la alarma. LLAM. PUER... Recepción de una llamada de una estación de puerta LLAM. MON... Llamada a un monitor principal o a todos los monitores secundarios o recepción de una llamada de un monitor secundario ALARMA ACT... Activación de una alarma para el ajuste UTILIDAD o SEGURIDAD SAL. VÍDEO... Se emiten señales de vídeo al recibir una llamada, al comunicarse, o al monitorear una estación de puerta Procedimiento: Toque la acción preferida de tal modo que quede resaltada. Se pueden seleccionar hasta cuatro acciones.

- Cuando termine de realizar los ajustes, toque **INTRO**.

Configuración de apertura de puerta [AJUSTE APERTURA PUERTA]

Realice los ajustes para controlar los dispositivos de apertura de puerta conectados en los terminales "L1" y "L2".

- Desde la ventana del menú [INSTAL.], toque **AJUSTE APERTURA PUERTA**.

Se visualiza la ventana [AJUSTE APERTURA PUERTA].

- Toque **ABREPUERTAS1** para cambiar la configuración para "L1".

* Ajuste para "L1" y "L2" respectivamente.



- Cambie los ajustes para "L1" tocando los elementos ① - ③ como se indica en la tabla de abajo.



Elemento	Descripción
① MÉTODO DE SALIDA	Toque esta opción y después seleccione la señal de salida "N/O" o "N/C" para que se resalte.
② AJUSTE INTERBLOQUEO PUERTA (para PUERTA1 - 4)	Toque esta opción para cambiar entre activo (AC. ENLACE) o no (SIN ENLACE) para liberar la protección de la puerta para "L1" al comunicarse con la estación de puerta 1 - 4. * Realice el ajuste para "PUERTA1" a "PUERTA4" respectivamente. ej.) Si se ajusta "PUERTA1" en "AC. ENLACE", al recibir una llamada o al monitorear la estación de puerta 1, 01 se visualiza en la pantalla. Al tocarlo se activa el dispositivo de apertura de puerta conectado en "L1". Si se ajusta en "SIN ENLACE", 01 cambia a color gris y se deshabilita.
③ TIEMPO APERT. PUERTA	Toque esta opción y después seleccione el tiempo de apertura de puerta deseado para que se resalte. Rango de ajuste: CONTINUO, 1, 3, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 60 seg. * Si esta opción se ajusta en "CONTINUO", el dispositivo de apertura de puerta se activa cuando se mantiene presionado 01 .

- Ajuste "L2" usando las mismas instrucciones que para "L1".

Inicialización de estación [INICIANDO]

Al inicializar esta estación, todos los ajustes se restauran a los valores por defecto.

* Las imágenes grabadas en la tarjeta SD (o SDHC) no se borran.

- 1 Desde la ventana del menú [INSTAL.], toque **INICIANDO**.

Se visualiza un mensaje de aviso.

- 2 Toque **SÍ** para continuar la inicialización. Para cancelar la inicialización, toque **NO**.

Cuando se visualice "INICIALIZACIÓN COMPLETA", se ha completado la inicialización.

Identificación de la versión del software [VERSIÓN DEL SOFTWARE]

Puede identificar la versión del software de las estaciones de puerta, del monitor principal y/o de los monitores secundarios conectadas en este sistema. Use este elemento cuando realice el mantenimiento, etc.

Desde la ventana del menú [INSTAL.], toque **VERSIÓN DEL SOFTWARE**.

Se visualiza el nombre de las estaciones de puerta, del monitor principal y/o de los monitores secundarios conectadas en este sistema así como sus versiones de software.

DATOS TÉCNICOS Y PRECAUCIONES

Datos técnicos

• JM-4MED

Temperatura de funcionamiento	0 - 40°C
Dimensiones	255 (An) x 145 (Al) x 30 (P) mm
Peso	Aprox. 790 g

• JMW-BA

Temperatura de funcionamiento	0 - 40°C
Dimensiones	123 (An) x 109 (Al) x 61 (P) mm
Peso	Aprox. 200 g

• JM-8Z


Temperatura de funcionamiento	0 - 40°C
Dimensiones	123 (An) x 109 (Al) x 61 (P) mm
Peso	Aprox. 210 g

Precauciones técnicas

- Limpieza: limpie los equipos con un paño suave y limpiador moderado. No rocíe limpiador directamente al equipo. No utilice un producto de limpieza ni un paño que sean abrasivos.

GARANTÍA

Aiphone garantiza que sus productos están libres de defectos de material y mano de obra, en uso y servicio normal, por un período de dos años después de la entrega final al último usuario y reparará sin costo, o reemplazará sin cargo, si llegara a resultar defectuoso, mediante una inspección que determine que efectivamente está con defecto y en garantía. Aiphone se reserva para sí la facultad única de tomar la decisión final para juzgar si existe una falla en materiales y/o mano de obra, y si el producto está o no cubierto por la garantía. Esta garantía no se aplicará a ningún producto Aiphone que haya sido sometido a maltrato, negligencia, accidente, sobrecarga de energía o que haya sido usado de manera diferente a las instrucciones proporcionadas, o bien por las equipoes que hayan sido reparadas o alteradas fuera de fábrica. Esta garantía no cubre baterías o daños causados por baterías usadas en conjunto con el equipo. La garantía cubre solo las reparaciones efectuadas en la mesa de trabajo y cualquier reparación debe ser efectuada en el taller o lugar designado por escrito por Aiphone. Esta garantía se limita a las especificaciones estándar indicadas en el manual de funcionamiento. Esta garantía no cubre ninguna función adicional de un producto de terceros que haya sido añadido por los usuarios o proveedores. Tenga en cuenta que los daños u otros problemas causados por un fallo de funcionamiento o por la interconexión con los productos de Aiphone tampoco están cubiertos por la garantía. Aiphone no se responsabilizará por costos incurridos en cualquier llamada de servicio al sitio mismo en que se presente el defecto. Aiphone no indemnizará por ninguna pérdida o daño en que se incurra debido a la avería o falla de sus productos durante su uso, ni por ningún inconveniente o pérdida que se produzca como consecuencia.

El área de objeto de  es la UE.



Providing Peace of Mind

<http://www.aiphone.net/>

AIPHONE CO., LTD., NAGOYA, JAPAN
AIPHONE CORPORATION, BELLEVUE, WA, USA
AIPHONE S.A.S., LISSES-EVRY, FRANCE